

INVENTAIRE DES SOURCES FIXES D'ÉMISSIONS ATMOSPHÉRIQUES 2004

COMPAGNIE: Terminaux Canadiens CanTerm Inc. (100047)

1. QUANTITÉS TOTALES DES CONTAMINANTS ÉMIS À L'ATMOSPHÈRE

Sources	COV émis (Tonnes métriques)	Quantités totales chargées (Kilolitres)
Chargement des camions-citernes - essence et diesel	Récupéré et brûlé	308,006
Chargement des camions-citernes - mazouts lourds et légers	0.1	134,702
Chargement des camions-citernes - éthanol et méthanol	4.6	41,373
Chargement des wagons-citernes - essence	0.0	0
Chargement des wagons-citernes - mazouts lourds et légers	0.0	4,718
Chargement des wagons-citernes - éthanol et méthanol	2.2	19,808
Chargement des navires-citernes - essence	31.0	172,207
Chargement des navires-citernes - mazouts lourds et légers	0.0	60,298
Réservoirs	14.4	-----
Joint de tuyauterie-Essence/Propane	Négligeable	-----
Vannes-Essence/Propane	Négligeable	-----
Soupapes de sécurité-Essence/Propane	Négligeable	-----

Remarque: Les émissions fugitives doivent être évaluées à l'aide des facteurs d'émissions disponibles sur le site internet suivant:

<http://www.epa.gov./airprog/oars/oagps/efig/index.html>, chercher ap-42

**INVENTAIRE DES SOURCES FIXES D'ÉMISSIONS ATMOSPHÉRIQUES
2004
(suite)**

2. NATURE ET QUANTITÉ DES PRODUITS REÇUS, ENTREPOSÉS ET LIVRÉS

Produits	Quantité (kl/an)	% moyen de soufre
ESSENCE	409,132	< 0.04%
DIÉSEL	113,167	< 0.05%
FURNACE	60,729	< 0.5%
HUILE D'ARROSAGE (White oil)	4,058	< 0.002%
MAZOUT LOURD #6	56,980	< 2%
HYDROCRACKER BOTTOMS	45,162	< 0.002%
MÉTHANOL	61,130	0%
ÉTHANOL	51	0%

3. FOURS ET CHAUDIÈRES (Utilisation des combustibles pour l'année 2004)

Sources	Heures d'opération	Nature des combustibles	Quantité Gaz: km ³ Liquides: kl/an	% Soufre
Chaudières du quai (2)	8,184	Gaz naturel	220	Nil
	0	Furnace	70	< 0.5%
Chaudière du terminal	0	Gaz naturel	0	Nil
	0	Mazout lourd #6	0	< 0.5%
Torche du terminal	Pilote	Gaz naturel	4	Nil
	1,750	COV récupérés	119.1 tonnes	< 0.04%

**INVENTAIRE DES SOURCES FIXES D'ÉMISSIONS ATMOSPHÉRIQUES
2004
(suite)**

4. QUANTITÉS TOTALES DES CONTAMINANTS ÉMIS À L'ATMOSPHÈRE*

Sources	SO ₂	NO _x	COV	CO	CO ₂	Part.
	(en tonnes métriques/année)					
Torche des COV	0.1	0.6	0.0	0.1	414.0	0.0
Chargement des camions-citernes	-----	-----	4.7	-----	-----	-----
Chargement des wagons-citernes	-----	-----	2.2	-----	-----	-----
Chargement des navires	-----	-----	31.0	-----	-----	-----
Réservoirs	-----	-----	24.7	-----	-----	-----
Émissions fugitives	-----	-----	Négligeable	-----	-----	-----
Chaudières	2.0	0.8	0.0	0.3	640.8	0.1
Total	2.1	1.4	62.6	0.4	1,054.8	0.1

* **Références des émissions annuelles:**

Le programme Tanks 4.0 de l'EPA à été utilisé pour modéliser les réservoirs.

La section 1.5 du AP-42 de l'EPA et les données du butane normal ont été utilisées pour modéliser les émissions de la torche des COV.

Les sections 1.3, 1.4 et 5.2 du AP-42 de l'EPA ont été utilisées pour modéliser les autres émissions.

5. Données sur les réservoirs (voir tableau ci-joint)